

第十五课

2006年2月4日 星期六

春联 CHŪN LIÁN = coppia di versi augurali per il capodanno lunare (CHÉNG YŪ AUGURALI)

春 CHŪN = primavera 联 LIÁN = unire

恭喜发财

GŌNG Xǐ FĀ CÁI che i soldi aumentino

恭喜

GŌNG Xǐ =
CONGRATULARSI

发财

FĀ CÁI = ARRICCHIRSI

合家欢乐

HÉ JIĀ HUĀN LÉ felicità in famiglia

万事如意

WÀN SHÌ RÚ Yì realizza i tuoi desideri

万事

WÀN SHÌ =
DIECIMILA COSE

如意

RÚ Yì =
IN ACCORDO CON I
DESIDERI

福

FÚ = felicità / fortuna

个

GÈ = CLASSIFICATIVO UNIVERSALE
(va bene per la frutta)

两

LIǎNG = due / ambedue

Traduzioni in classe

- 1) Lui vuole quelli.
- 2) Questo è o non è il tuo libro.
- 3) Lui è o non è il tuo ragazzo ? No è il mio fratello minore.
- 4) Cosa mangi ? Mangio due mele.
- 5) Cosa bevi ? Bevo il succo di mela.
- 6) Oggi studiamo la terza lezione.

1) 他要那些。 TĀ YÀO NÀ XIĒ .

2) 这是不是你的书？ ZHÈ SHÌ BÚ SHÌ Nǐ DE SHŪ ?

3) 他是不是你的男朋友？不是，他是我弟弟。
TĀ SHÌ BÚ SHÌ Nǐ DE NÀN PÉNG YOU ? BÚ SHÌ TĀ SHÌ WŌ DÌ DÌ .

4) 你吃饭什么？我吃两个苹果
Nǐ CHĪ FÀN SHÉN ME ? WŌ CHĪ LIǎNG GÈ PÍNG GUŌ .

5) 你喝什么？我喝苹果汁。 Nǐ HĒ SHÉN ME ? WŌ HĒ PÍNG GUŌ ZHĪ .

6) 今天我们学第三课。 JĪN TIĀN Wǒ MEN XUÉ DÌ SĀN KÈ .

Compito: tradurre in caratteri le seguenti frasi:

- 1) Alcuni compagni studiano cinese, alcuni compagni studiano l'italiano.
- 2) Siete tutti italiani ? No, alcuni sono italiani, alcuni sono cinesi.
- 3) Questo è il tuo libro ? no è il suo.
- 4) Quel compagno non mangia.
- 5) Queste biro sono tutte mie, non loro.

1) 一些同学学汉语，一些学意大利语。

YĪ XIĒ TÓNG XUÉ XUÉ HÀN Yǔ, YĪ XIĒ XUÉ YÌ DÀ LÌ Yǔ.

2) 你们都是意大利人吗？不是，一些是意大利人，一些是中国人。

Nǐ MEN DŌU SHÌ YÌ DÀ LÌ RÉN MA? BÙ SHÌ, YĪ XIĒ SHÌ YÌ DÀ LÌ RÉN, YĪ XIĒ SHÌ ZHŌNG GUÓ RÉN.

3) 这是你的书吗？不是，是他的。

ZHÈ SHÌ Nǐ DE SHŪ MA? BÙ SHÌ, SHÌ TĀ DE.

4) 那同学不吃饭。

NÀ TÓNG XUÉ BÙ CHĪ FÀN.

5) 这些笔都是我的，不是他们的。

ZHÈ XIĒ Bǐ DŌU SHÌ Wǒ DE , BÙ SHÌ TĀ MEN DE.

部首：草 Cǎo = Erba

草

Cǎo = Erba

茶

Chá = Tè

药

Yào = Medicina

荷

Hé = Loto

花

Huā = Fiore

菜

Cài = Verdura

草帽

Cǎo Mào =
Cappello di paglia

草原

Cǎo Yuán =
Prateria

草书

Cǎo Shū =
Scrittura ad erba

草地

Cǎo Dì = Prato